**SOÁ 1743**

HUYEÀN NGHÓA KINH HOA NGHIEÂM

*Sa moân Tònh Cö chuøa Ñaïi An Quoác*

Kinh Hoa Nghieâm goàm 80 quyeån, 39 phaåm ñöôïc thuyeát chín laàn ôû baûy nôi.

* *Laàn moät ôû ñaïo traøng Boà ñeà, thuyeát saùu phaåm:*

1. Theá Chuû Dieäu Nghieâm (5 quyeån).
2. Nhö Lai hieän töôøng (1 quyeån).
3. Ñònh Phoå Hieàn.
4. Theá giôùi thaønh töïu (2 phaåm goàm 1 quyeån).
5. Coõi Hoa Taïng (3 quyeån).
6. Tyø-loâ-giaù-na (1 quyeån).

* *Laàn hai ôû ñieän Phoå quang minh, thuyeát saùu phaåm.*

1. Danh hieäu Nhö lai.
2. Boán Thaùnh ñeá (2 phaåm goàn 1 quyeån).
3. Quang minh giaùc.
4. Boà-taùt vaán minh (2 phaåm goàm 1 quyeån).
5. Tònh haïnh.
6. Hieàn Thuû (2 phaåm goàm 2 quyeån).

* *Laàn ba ôû ñænh Tu di, thuyeát saùu phaåm:*

1. Leân nuùi Tu di.
2. Noùi keä khen ngôïi.
3. möôøi truïï (3 phaåm goàm 1 quyeån).
4. Phaïm haïnh;
5. Coâng ñöùc phaùt taâm (2 phaåm goàm 1 quyeån).
6. Minh phaùp (1 quyeån).

* *Laàn boán ôû Cung Daï ma, noùi boán phaåm:*

1. Leân cung Daï ma.
2. Noùi keä khen ngôïi.
3. möôøi haïnh (3 phaåm goàm 2 quyeån).
4. möôøi taïng voâ taän (1 quyeån).

* *Laàn naêm ôû cung Ñaâu Suaát noùi ba phaåm:*

1. Leân cung Ñaâu Suaát (1 quyeån).
2. Noùi keä khen ngôïi.
3. möôøi hoài höôùng (2 phaåm goàm 11 quyeån).

* *Laàn saùu ôû coõi Tha Hoa noùi moät phaåm:*

1. möôøi ñòa (6 quyeån).

Laàn baûy ôû ñieän Phoå Quang Minh noùi 11 phaåm:

1. möôøi ñònh (4 quyeån).
2. möôøi thoâng.
3. möôøi nhaãn (2 phaåm goàm 1 quyeån).
4. A-taêng-kyø.
5. Nhö Lai thoï löôïng.
6. Truï xöù Boà-taùt (3 phaåm goàm 1 quyeån).
7. Phaùp baát tö nghì cuûa Phaät (2 quyeån).
8. möôøi töôùng vi dieäu cuûa Nhö Lai.
9. Coâng ñöùc töôùng toát cuûa Nhö Lai (2 phaåm 1 quyeån).
10. Haïnh Phoå Hieàn (1 quyeån).
11. Nhö Lai xuaát hieän (3 quyeån).

Laàn taùm ôû ñieän Phoå Quang Minh noùi moät phaåm:

1. Ly theá gian (7 quyeån).

Laàn chín, ôû röøng Theä Ña noùi moät phaåm:

1. Nhaäp phaùp giôùi.

**HUYEÀN NGHÓA KINH HOA NGHIEÂM**

Ñaïi phöông quaûng Phaät hoa nghieâm: Ñaïi phöông quaûng: Phaùp; Phaät hoa nghieâm: nhôn. Ñaïi: theå roäng lôùn. Phöông quaûng: coâng duïng. Phaät: ngöôøi thuyeát Hoa Nghieâm: tu nhaân trang nghieâm quaû. Laàn moät ôû ñaïo traøng Boà ñeà noùi saùu phaåm: quaû ñöùc cuûa Phaät. Ñöùc Tyø-loâ-giaù-na thaønh chaùnh giaùc, 40 chuùng nhö chuùng coõi trôøi Ñaïi töï taïi, Boà-taùt... ñeán choã Phaät: phaåm theá chuû dieäu nghieâm. Phaät hieän oai nghi chôn chaùnh: phaåm Nhö Lai hieän töôùng. Töôùng chôn nhö vöôït treân hình töôùng, Boà- taùt keùm trí khoâng theå hieåu ñöôïc. Vì theá Boà-taùt Phoå Hieàn nhaäp ñònh töï taïi, chöùng caûnh giôùi Phaät: phaåm ñònh Phoå Hieàn. Phaät coù y baùo... aáy ñuû nhôn duyeân: Phaåm theá giôùi thaønh töïu. Coõi nöôùc ñeå an truï: phaåm coõi Hoa Taïng. Neân roõ y baùo, chaùnh quaû trang nghieâm: phaåm Tyø-loâ-giaù-na, ñieàu kieän phaùt loøng teân. Rôøi ñaïo traøng boà ñeà, Phaät ñeán ñieän Phoå quang minh- nôi do roàng xaây-noùi saùu phaåm: loøng teân vì chuùng sanh Phaät hieän ba ng- hieäp. Veà thaân nghieäp coù phaåm danh hieäu Nhö Lai; ngöõ nghieäp coù phaåm boán Thaùnh ñeá; yù nghieäp ñoä sanh: phaåm quang minh giaùc. Ñeå coù loøng tin chôn chaùnh caàn hieåu ñuùng: phaåm Boà-taùt vaán minh. Hieåu maø khoâng haønh nhö ngöôøi ñoùi khoâng ñöôïc aên neân caàn phaûi tu haønh: phaåm tònh haïnh. Töø haïnh thaønh töïu ñöùc, haïnh laø nguoàn goác phaùp laønh: phaåm Hieàn Thuû. Laàn naøy tuy noùi veà loøng tin chôn chaùnh nhöng chöa laäp trí caên baûn nhö sôïi loâng bay theo gioù, khoâng an ñònh. Rôøi ñaïo traøng, Phaät nhaän lôøi thænh cuûa thieân vöông, leân cung Ñao lôïi, noùi saùu phaåm: phaùt khôûi trí caên baûn. Phaåm leân coõi Ñao lôïi; ñoä chö thieân, phaåm noùi keä khen ngôïi (nhö caùc laàn tröôùc). Phaåm möôøi truïï: trí cuûa möôøi truïï. Phaåm Phaïm Haïnh: haïnh cuûa möôøi truïï. Phaåm coâng ñöùc phaùt taâm: ñöùc cuûa möôøi truïï. Ba phaåm naøy laø phaàn chính. Phaåm minh phaùp: ñöùc thaêng tieán. Laàn naøy ñaõ neâu trí caên baûn. Rôøi ñaïo traøng, Phaät leân coõi Daï ma, noùi boán phaåm, nhôø trí caên baûn phaùt haïnh chôn chaùnh: phaåm leân coõi Daï ma. Tuøy vaät öùng hôïp: phaåm noùi keä khen ngôïi. Hai phaåm naøy laø phaàn daãn nhaäp. Phaåm möôøi haïnh: phaùp ñaït möôøi haïnh. Phaåm möôøi taïng voâ taän: tieán tu. Laàn naøy tuy ñaõ coù thaân caây nhöng chöa coù caønh laù. Khoâng rôøi ñaïo traøng, leân coõi Ñaâu Suaát, noùi ba phaåm: haïnh nguyeän cuûa hoài höôùng, ñoä thoaùt taát caû chuùng sanh. Phaåm

leân coõi Ñaâu Suaát: taâm caûm öùng Phaät. Phaåm noùi keä khen ngôïi: hôïp ñöùc. Phaåm möôøi hoài höôùng: phaàn chính. Hoài höoùng: hoài töï höôùng tha,hoài tieåu höôùng ñaïi, hoài söï höôùng lyù, nhôø ñoù ñaït ba thaàn. Naêm laàn tröôùc an truï ba hieàn. Khoâng rôøi ñaïo traøng ñeán coõi Tha hoùa Töï Taïi (1 phaåm) vaøo haøng Thaùnh, an truï möôøi ñòa. Hieàn: thieän; Thaùnh; chaùnh. Ba hieàn: möôøi truïï laø hieàn baäc thaáp (ñoaïn hoaëc baèng trí); möôøi haïnh laø hieàn baäc trung (tieán tu phaùp laønh). möôøi hoài höôùng laø hieàn baäc thöôïng ( nguyeän töï lôïi, lôïi ngöôøi). Ñòa: sanh thaønh trí voâ laäu sanh khôûi boà ñeà, thaønh töïu quaû ñöùc Phaät, xoay löng vôùi phaøm phu, chöùng nhaäp Thaùnh vò, ñoaïn chöôùng chöùng chôn, sanh vaøo nhaø Phaät: hoan hyû ñòa. Ly caáu ñòa: tònh tu ba ng- hieäp nhö luyeän vaøng, khoâng phaïm giôùi. Ñòa phaùt quang: tu chöùng thieàn ñònh, hieån hieän thaàn thoâng, phoùng aùnh saùng trí. Ñòa Ñieäm hueä: töø ñònh phaùt hueä, ñoát cuûi phieàn naõo baèng löûa 37 phaåm trôï ñaïo. Ñòa nan thaéng: ñuû hai trí chôn tuïc, töông hôïp haønh töôùng. Ñòa Hieän Tieàn: trí Baùt-nhaõ hieåu 12 duyeân, nhoå goác voâ minh, nhaäp ba giaûi thoaùt, hieåu lyù phaùp troáng khoâng. Ñòa vieãn haïnh: thöôøng an truï phaùp ñònh, töï taïi ñuû coâng duïng, vöôït treân coù khoâng, nhöõng vò tröôùc khoâng hieåu ñc. Trôøi ngöôøi nhò thöøa cuõng coù theå tu haønh phaùp cuûa saùu ñòa tröôùc. Ñòa naøy chæ laø phaùp cuûa Boà-taùt. Ñòa Baát ñoäng: chöùng voâ sanh nhaãn, khoâng duïng coâng, nhôø Phaät khuyeân baûy laàn, khôûi 10 thaàn, 10 töï taïi, töï taïi thuyeát phaùp, khoâng duïng yù. Ñòa Thieän Hueä: vò tröôùc chöùng theå cuûa phaùp, vò naøy khôûi coâng duïng, chuyeân hoïc haïnh phaùp sö, noùi naêng nguû nghæ ñeàu ñuû 40 töôùng chuùng sanh voâ ngaïi bieän, laø ñaïi phaùp sö, cöùu ñoä taát caû. Ñòa phaùp vaân: maây trí phaùp caùch xa hoaëc chöôùng nôi coõi traàn, laõnh thoï taát caû phaùp Phaät, thuyeát phaùp ñoä sanh. Trôøi ngöôøi cuõng tu ba ñòa ñaàu; nhò thöøa tu ba ñòa tieáp; ñòa baûy laø haïnh cuûa ñaïi thöøa; ba ñòa sau laø haïnh nhöùt thöøa. Ñoù laø 10 Thaùnh. Khoâng rôøi ñaïo traøng, ñeán ñieän Phoå quang minh (11 phaåm). Tröôùc neâu ba hieàn baûy Thaùnh. ÔÛ ñaây neâu nhaân quaû vieân maõn. Phaåm möôøi ñònh: tu möôøi ñònh, hieåu phaùp coù laø khoâng. Phaåm möôøi thoâng: phaùt 10 hueä, bieát khoâng khoâng phaûi khoâng. Phaåm möôøi nhaãn: ñònh hueä quaân bình: khoâng, coù laø moät. Phaåm A-taêng-kyø: ñöùc lôùn, khoâng theå suy löôøng ñöôïc. Phaåm Nhö Lai thoï löôïng: laâu xa. Phaåm truï xöù Boà-taùt: khaép möôøi phöông saùu phaåm treân ñeàu neâu coâng ñöùc cuûa Boà-taùt, laø nhaân cuûa ñaúng giaùc. Phaàn tieáp laø quaû dieäu giaùc. Caàn chöùng phaùp vi dieäu ñeå ñaït quaû dieäu giaùc: phaåm phaùp baát tö nghì. Töø dieäu phaùp thaønh töïu thaân vi dieäu: phaåm möôøi thaân töôùng roäng lôùn cuûa Nhö Lai. Haïnh ñöùc: phaåm coâng ñöùc töôùng toát. Ñuû haïnh ñöùc taïo lôïi ích cho chuùng sanh: phaåm haïnh Phoå Hieàn. Phoå Hieàn laø taâm nhöng caàn coù quaû töôùng trình töï: phaåm Nhö Lai

xuaát hieän. Laàn taùm, ôû ñieän Phoå Quang minh, thuyeát phaåm ly theá gian: töø söï hieåu bieát vieân maõn haïnh. Boà-taùt Phoå Hueä neân 200 caâu hoûi. Boà-taùt Phoå Hieàn traû lôøi baèng hai ngaøn haøng kinh phaùp tu haønh aáy khoâng taùnh khoâng töôùng, ôû ngay trong ñôøi. Khoâng rôøi ñaïo traøng ñeán röøng Theä Ña, noùi phaåm phaùp giôùi: Phaät nhaäp ñònh sö töû taàn thaân ñeå ñaïi chuùng choùng ñaït phaùp roäng lôùn. Vaên Thuø rôøi gaùc Thieän Truø ñi veà phöông nam, gaëp ñaïi chuùng ôû mieáu coå phía ñoâng thaønh giaùc. Thieän Taøi phaùt taâm boà ñeà, ñòa qua 110 thaønh caàu hoïc thieän tri thöùc, ñaït ñònh, giaûi thoaùt, sau cuøng gaëp Boà-taùt Phoå Hieàn chöùng phaùp giaûi thoaùt.

Laàn thöù moät neâu ñöùc Phaät cuûa vò tín, laàn hai neâu loøng tin, laàn ba neâu söï hieåu bieát nhôø loøng tin, laàn boán töø söï hieåu bieát haønh haïnh, laàn naêm töø haïnh phaùt nguyeän, laàn saùu troïn veïn haïnh ba hieàn, saép vaøo Thaùnh vò, laàn baûy töø nhaân thaønh quaû, laàn taùm khoâng coù khoâng, chôn voïng, laàn chín caûnh trí hôïp nhöùt, khoâng theå naém baét ñöôïc. Noùi chung, laàn moät neâu y baùo chaùnh baùo, ñöùc Phaät ñeà phaùt loøng tin laàn chín neâu ngöôøi tin thaønh Phaät. Nghóa laø tröôùc sau hôïp nhöùt. Chính laø chö Phaät ôû ñeà kinh. Laàn hai, laàn taùm laø nhaân Phaät. Chính laø chöõ Hoa ôû ñeà kinh. Nhaân coù thöù lôùp neân coù baûy laàn. Quaû khoâng haïn ñònh, chæ Phaät ñaït ñöôïc. Nghieâm: trang nghieâm quaû Phaät phaùp thaân baèng nhaân nguyeän haïnh. Hôn nöõa, Phaät hoa Nghieâm: ngöôøi truyeàn phaùp. Ñaïi phöông quaûng: phaùp ñöôïc truyeàn. Töø phaùp thaønh nhôn: ñaïi phöông quaûng. Nhôø nhôn truyeàn phaùp: Phaät hoa Nghieâm. Trong nhôn coù nhaân quaû: Phaät. Trong phaùp ñöa duïng veà theå: ñaïi (phaùp giôùi chöùng ñaéc). Phaät: trí chöùng ñaéc. Phaät, Ñaïi nhö aùnh saùng vaø hö khoâng, ngoaøi hö khoâng khoâng coù aùnh saùng, ngoaøi Ñaïi khoâng coù Phaät. AÙnh saùng vaø hö khoâng laø moät. Phaät laø söï dung hôïp khoâng theå phaân bieät ñöôïc, khoâng theå suy xeùt baèng taâm, khoâng theå dieãn ñaït baèng ngoân ngöõ. Kinh: bieåu hieän yù nghóa ñoù, töø lyù thaønh giaùo phaùp, nhôø Phaùp thaáy lyù. Kinh daïy: nhôø aùnh saùng maët trôøi haønh ñaïo cuûa Phaät. Phaät laø phaùp thöôøng coøn. Kinh phaùp cuõng vaäy. Vì sao? Vì khoâng coù maët trôøi naøo khoâng coù aùnh saùng. Kinh daïy: ngöôøi coõi Dieâm phuø ôû xa nuùi Tu di neân thaáy maët trôøi moïc laën. Nhöõng vaät ôû trong maët trôøi, luoân chuyeån ñoäng theo maët trôøi neân khoâng thaáy maët trôøi moïc laën. Phaøm phu vì voâ minh neân thaáy Phaät aån hieän. Caùc Boà-taùt luoân soáng vôùi phaùp Phaät neân khoâng thaáy Phaät aån hieän. Maët trôøi laø theå, aùnh saùng laø duïng. Theå phaûi ñuû duïng. nhôø aùnh saùng, ngöôøi thaáy ñöôøng, laøm moïi vieäc. Cuõng theá nhôø nghe hieåu suy xeùt phaùp Phaät, chuùng sanh bieát ñaïo xuaát theá, tu taäp giôùi ñònh hueä. Ví duï moät boä kinh to baèng ba ngaøn coõi nhöng chöùa trong moät haït buïi. Coõi möôøi phöông cuõng theá. Moät ngöôøi ñuû trí hueä, nhìn phaùp baèng maét

tònh, vöôït treân vaên töï kinh, ñoä taát caû chuùng sanh. nghóa cuûa kinh Ñaïi phöông quaûng Phaät hoa nghieâm saâu xa, khoù trình baøy heát, chæ xin trình baøy moät phaàn söï hieåu bieát veà kinh naøy. Neáu hieåu ñöôïc nghóa lyù moät caâu moät keä thì phöôùc ñöùc thaät khoân löôøng.

■